

纪州汤浅的历史变迁

汤浅从古代起就是上皇及贵族在参拜熊野时的下榻之处，平安时代末期起，这里作为势力强大的当地豪族汤浅氏的根据地，曾一度繁荣发达。

进入中世纪，信仰熊野之风在武士和平民百姓之间开始广为流传，当时有许多人前往熊野三山，以至于出现“蚂蚁的熊野参拜”的说法。到了室町时代后期，随着东部丘陵地带的旧参拜道西移到沿海地带，小城也逐渐繁荣发展起来。到16世纪末，熊野街道的城镇的西边市区被开发，江户时代的宽文元年(1661年)西方的临海市区面积变得更为广阔。

近代的汤浅不断发展，成为纪州藩内屈指可数的工商业都市之一。捕鱼业和渔网制造等非常繁盛，在近海及远方的九州、关东、北海道等地区都开发了渔业区域。但最具特征的，还要数镰仓时代流传到此地的金山寺大酱制造工序中所衍生出的酱油制造业。由于受纪州藩的政策保护，藩外的销售网迅速扩大，据说文化年间(1804~1818年)有92家酱油作坊在运营，成为极具代表性的产业。

明治维新以后，随着藩的保护政策的瓦解，酱油酿造厂家大幅减少。但是在近代，汤浅还是作为有田郡的政治、经济中心持续繁荣。近代化的发展时期，新的设施、道路、铁路等建设也主要是在旧市区的周边地区进行，所以近世的町村风貌，直到现在也一直保留着当时的原样。



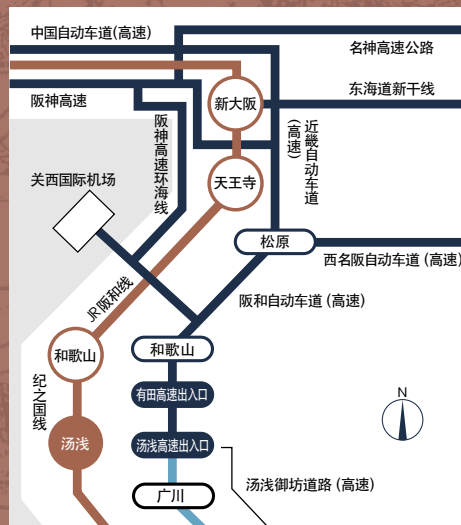
汤浅町汤浅传统建筑物群保存地区概要



保存地区位于旧市区的西北处，东西长约400米，南北宽约280米，占地面积约6.3公顷。

以16世纪末期被开发出的北町、锻冶町、中町、滨町为中心的酱油酿造业最为繁盛，用“大路”和“小路”来成面开展的土地规划，以及与酿造业相关的商房和土墙仓房为代表的从近世到近代的传统建筑物，都得到了完好的保存。

酱油酿造等工商业为中心持续发展的汤浅的城市风貌，其醇厚的历史风韵一直流传至今，对于我国来说具有非常高的历史价值。平成18年(2006年)12月19日，作为全国首座酱油酿造町，被指定为国家的“重要传统建筑群保存地区”。



和歌山县汤浅町方向交通指南

- 开车
大阪→近畿自动车道→阪和自动车道→42号国道→汤浅
[约1小时30分]
距阪和自动车道有田高速出口 约5分钟
距汤浅御坊道路汤浅高速出口 约5分钟
- 乘电车
新大阪・天王寺→汤浅
[纪之国线(特急黑潮<kuroshio>)]
从新大阪约1小时30分
从天王寺约1小时10分
在JR纪之国线汤浅站下车

■汤浅传统建筑群保存地区相关咨询处

汤浅町教育委员会
TEL.0737-63-2525(代表)

汤浅町商工会
TEL.0737-63-3535

- 请求
- 街道是生活场所，请为这里的居民着想。
 - 严禁随手乱扔垃圾！美丽街道的保洁需要您的共同努力。
 - 在车流量较多的道路上散步时，请注意交通安全。

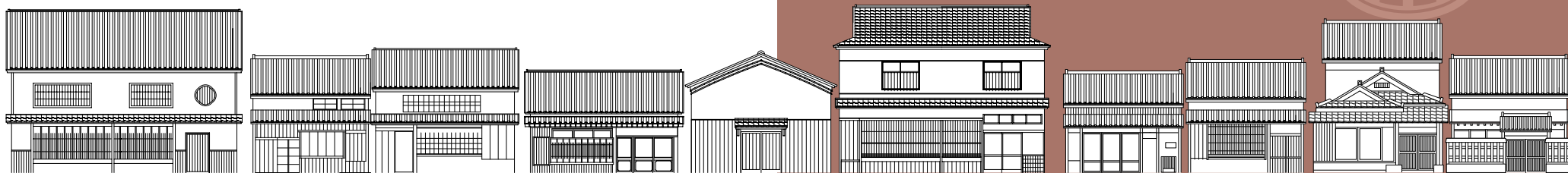
生息于酿造醇香之町

【汤浅町汤浅传统建筑群保存地区】

悠久的历史传承至今
工匠的技艺与文化生生不息之城



和歌山县汤浅町



历史古迹观光游览路线图

① 大仙嶺

为酱油的原材料和商品提供装卸的内港。石砌的水渠与两边林立的酱油仓库形成一道独特的景观。

③ 太田久助吟制

建于江户时代后期。
原是酱油酿造作坊。现在主要生产金山寺大酱。

④ 加纳家

建于大正10年。
仰望用当时流行的黑漆装饰的二楼，可以看见袖壁以及纤细的木格子窗户等极具风格的装饰。

5 北町茶屋一息

江户时代后期的民宅改建的茶店。仅从外观看,是难以想象其店内厅堂的宽敞,这是汤浅房屋的一大特征。

⑥ 手工制行灯(方型纸罩座灯)·曲子(酿造用原材料)资料馆

这里曾是酿造时使用的曲子的生产营销店。主房建于明治11年。在这里可以参观各种行灯及古代生活用具。



至42号国道

7 竹林家

高大的主房正面整齐排列着6扇虫笼窗(小眼儿窗格子),这里以前曾销售过酱油和渔网。

休息站 立石茶屋

位于立石路标的对角处,是江户后期的建筑所改建的休息场所。在道町附近,还能看到木造的3层建筑,卯建(日本式建筑方式的一种,是在房梁上加上一根小柱的建筑样式)以及瞭望塔状的3层建筑等许多富有个性和特色的建筑物。

⑧ 栖原家

建于明治7年的
作坊的主房,无
论体构造还是细
节完整保留了汤
屋样式,是非常具
有町家建筑的特

道町の立石路标

翻过系我岭，越过方津户岭，中世以后的熊野街道途经汤浅小城。天宝9年(1838年)，在当时高度发达的道町中树立的路标，直到现在也在来往人群中默默矗立着。

●北惠比寿神社

此建筑在填海之前曾面向海滩。院内的石灯笼是文政6年(1823年)的捐赠物,从本殿的细微部分也可推断出这是那个时代的建筑物。

② 角长

天保12年(1841年)创立。在庆应2年(1866年)建造的工匠房里,陈列展示着被列为町指定文化财产的酱油酿造工具。

11 甚风吕

从江户时代一直营业到昭和末期的位于小路的澡塘。其个性的外观以及建筑内部得到保存、复原，现在作为传达当时生活样态的资料馆而公开展示。

10 旧赤桐家

建于明治40年，曾是酱油酿造作坊的主房，是规模最大的町家建筑。其特征是长达5间半以上，并且装有虫笼窗和凸起房顶。

厨子二阶和本瓦葺

到明治时代一直被
阶的低矮两层建
常是放东西和给
越新,其建筑高度
大小也变得越来
(称为“总二阶”)
瓦葺传统一直到
到很好的保留。

幕板

幕板是指房檐下悬置的木板。这是为了防止雨水和雾水被风吹进屋内。这是在雨水较多地区才能看到的独具匠心的建筑工艺。

虫笼窗

在从近世到近代初期的建筑物的2层部分,可以见到这种窗户,窗格子是用灰泥涂抹而成。窗子的形状虽只有四方形和木瓜形,但其窗框的设计却各有千秋。

格子

Page 10 of 10

114

以前,通庭的两边安装有可拆卸的3尺左右高的扶手状的窗格子,里房的外面安装着做工精细的切子格子。大正时期以后,出现了许多大而长的出格子。

工匠的技艺与文化遗产至今的街道

历史古迹观光游览路线图

汤浅町汤浅传统建筑群保存地区

